

## Manejo de las enfermedades respiratorias

Los índices de enfermedades respiratorias están aumentando en BC. Infórmese sobre diferentes maneras de superar la temporada de enfermedades respiratorias.



### Handling Respiratory Illnesses

Rates of respiratory illness are on the rise throughout B.C. Learn about ways to get us through respiratory season.

Los índices de enfermedades respiratorias están aumentando en BC. Necesitamos utilizar muchas herramientas para superar la temporada de enfermedades respiratorias. A continuación encontrará recursos y recordatorios que pueden ayudarle durante la temporada de enfermedades respiratorias.

### Las enfermedades respiratorias en los niños

Hay varios virus respiratorios que están causando enfermedades en BC. Algunos niños han padecido enfermedades más graves en las últimas semanas. Los niños se están enfermando especialmente a causa de la gripe y el virus respiratorio sincitial (VRS). Muchos niños no se han visto expuestos a la gripe y a otras enfermedades respiratorias tras dos años de bajos índices de gripe. Por eso es particularmente importante que los niños se vacunen ahora contra la gripe.

A partir de octubre de 2023, todas las personas de 6 meses de edad en adelante podrán recibir una vacuna actualizada contra la influenza (gripe) y contra el COVID-19 al mismo tiempo. Para obtener información sobre cómo programar la vacunación contra la gripe y el COVID-19, visite la página "[Enfermedades respiratorias](#)" del Gobierno de BC.

### ¿Cómo prevenir las enfermedades respiratorias?

Las vacunas siguen siendo la mejor defensa tanto contra la gripe como contra el COVID-19. Debe recibir todas las dosis correspondientes y alentar a sus amigos y familiares que hagan lo mismo. Tanto el personal de atención de la salud como el público en general pueden concertar citas para vacunarse contra la gripe y el COVID

a través del [sistema Get Vaccinated](#). Este es el mismo sistema utilizado para concertar citas para la vacuna contra el COVID-19.

Además de las vacunas, todos podemos ayudar a prevenir la transmisión de enfermedades respiratorias. Puede:

1. Quedarse en casa si no se encuentra bien y procurar no pasar tiempo con personas que tengan un mayor riesgo de padecer una enfermedad grave
2. Seguir un protocolo para enfermedades respiratorias: Llevar una mascarilla en lugares públicos y abarrotados, y toser y estornudar en el codo
3. Limpiarse las manos con regularidad
4. Evite tocarse la cara, especialmente los ojos, la boca y la nariz

Para obtener más información sobre cómo protegerse a uno mismo y a sus seres queridos, visite la página web de la [First Nations Health Authority \(Autoridad Sanitaria de las Primeras Naciones\)](#), [La temporada de enfermedades respiratorias está aquí de nuevo: Cómo protegerse.](#)

## **Tomar la decisión de buscar atención médica**

Las salas de emergencias de los hospitales pueden estar muy ocupadas, especialmente durante el invierno y la época festiva. Para afecciones críticas o potencialmente mortales, llame al **9-1-1** o acuda al servicio de emergencias más cercano. Entre algunos ejemplos de emergencias se incluyen, aunque sin limitarse a estos, los siguientes:

- dolores en el pecho
- dificultad para respirar
- sangrado grave
- pérdida del conocimiento
- fractura o sospecha de fractura de huesos
- síntomas de derrame cerebral o infarto cardíaco
- síntomas de sepsis
- dolor al principio del embarazo

Los bebés menores de tres meses con fiebre deben ser evaluados por un médico, su médico de familia o un médico de urgencias, lo antes posible. Pueden enfermar muy rápidamente y se requiere un enfoque agresivo para investigar la causa subyacente. Para saber más sobre cuándo llevar a su hijo/a a la sala de emergencias, consulte:

- [BC Children's Hospital \(Hospital Infantil de BC\): Cuándo llevar a su hijo/a al servicio de emergencias pediátricas en BC](#)

- [First Nations Health Authority \(Autoridad Sanitaria de las Primeras Naciones\): Temporada de virus respiratorios: Tomar decisiones saludables](#)
- [Fraser Health Authority \(Autoridad Sanitaria de Fraser\): Guía para padres sobre el uso prudente de las salas de emergencias](#)

Para más información sobre los síntomas y cuándo buscar atención médica, consulte:

1. [Información para padres que buscan atención médica para sus hijos \(ChildHealthBC.ca\)](#): Este recurso puede ayudar a las familias a evaluar y decidir si su hijo/a necesita atención médica. Hay traducciones disponibles en [árabe](#), [punyabí](#) y [chino simplificado](#)
2. [Cuándo llevar a su hijo/a al servicio de emergencias \(BC Children's Hospital\)](#): Ejemplos adicionales para ayudar a las familias a decidir si su hijo/a necesita atención urgente
3. [8-1-1 HealthLink BC](#): Las familias pueden hablar con una enfermera titulada en cualquier momento, todos los días del año
4. Toma de temperatura segura y precisa: [HealthLinkBC File #99 Cómo tomar la temperatura: Niños y adultos](#)
5. Detalles sobre las causas de la fiebre, tratamiento, prevención y un verificador de síntomas para ayudarle a tomar la decisión de si debe buscar atención médica:
  - [Fiebre o escalofríos, 11 años de edad o menos \(HealthLinkBC.ca\)](#):
  - [Fiebre o escalofríos, 12 años de edad o más \(HealthLinkBC.ca\)](#):
  - [Tos, 11 años de edad o menos](#)
  - [Tos, 12 años de edad o más](#)

## **Enfermedades pulmonares y afecciones respiratorias comunes**

Obtenga información sobre enfermedades pulmonares y afecciones respiratorias comunes visitando nuestra página dedicada a las [afecciones pulmonares y respiratorias](#) o seleccionando las afecciones específicas a continuación.

- [Bronquitis aguda](#)
- [Asma](#)
- [Resfriados](#)
- [Coronavirus \(COVID-19\)](#)
- [Crup](#)
- [Gripe \(gripe o influenza estacional\)](#)

- [Infección por el virus respiratorio sincitial \(VRS\)](#)
- [Sinusitis](#)
- [Tos ferina \(tos convulsiva\)](#)

### Otras afecciones respiratorias

- [Síndrome de dificultad respiratoria aguda \(SDRA\)](#)
- [Rinitis alérgica](#)
- [Respirar humo o vapores](#)
- [Bronquiectasia](#)
- [Bronquiolitis](#)
- [Enfermedad del pulmón negro \(neumoconiosis\)](#)
- [Enfermedad pulmonar crónica en niños](#)
- [Colapso pulmonar \(neumotórax\)](#)
- [Enfermedad pulmonar obstructiva crónica \(EPOC\)](#)
- [Fibrosis quística](#)
- [Síndrome pulmonar por hantavirus \(SPH\)](#)
- [Derrame pleural](#)
- [Pleuresía](#)
- [Neumonía](#)
- [Embolia pulmonar](#)
- [Nódulos pulmonares](#)
- [Sarcoidosis](#)
- [Síndrome respiratorio agudo grave \(SARS, por sus siglas en inglés\)](#)
- [Apnea del sueño](#)
- [Ronquidos](#)
- [Ronquidos y apnea obstructiva del sueño](#)
- [Tuberculosis \(TB\)](#)

Última actualización: **28 de septiembre de 2023**

---

Para leer acerca de otros temas en los folletos de HealthLinkBC, vea [www.HealthLinkBC.ca/healthfiles](http://www.HealthLinkBC.ca/healthfiles) o visite su unidad local de salud pública. Para obtener información y consejos en temas de salud en B.C. (para casos que no constituyan una emergencia), vea [www.HealthLinkBC.ca](http://www.HealthLinkBC.ca) o llame al número gratuito **8-1-1**. El número telefónico de asistencia para personas sordas o con problemas de audición es el **7-1-1**. Ofrecemos servicios de traducción (interpretación) en más de 130 idiomas para quienes los soliciten.